

MAGA

Sinn

SCHWANENSTADT

Wohlfühlen am Stadtplatz

Neue Beleuchtung wirkt

Nusserlmarkt ab 22.11.

Jeden Fr und Sa bis 21.12.

Vorfreude auf den Nikolo

am 6.12. um 18.00 Uhr





Liebe LeserInnen,

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Intensiver denn je beschäftigen uns Themen wie regionale Verbundenheit, Nachhaltigkeit, ökologische und soziale Verantwortung.

Auch Schwanenstadt setzt ein sichtbares Zeichen für den Klimaschutz - mit der neuen, energiesparenden Fassadenbeleuchtung. Diese taucht bei Einbruch der Dunkelheit unseren Stadtplatz in ein freundliches, behagliches Licht.

Diese Atmosphäre lädt ein, zu einer entspannten Entdeckungstour durch die Stadt. Wir können uns wirklich glücklich schätzen, eine derartige Vielfalt an Dienstleistungs- und Handelsbetrieben, Märkten, Gastronomie, Gesundheitseinrichtungen sowie Kultur- und Freizeit-Veranstaltungen direkt vor unserer Haustüre zu haben! Lassen Sie sich inspirieren von den vorweihnachtlichen Angeboten und Geschenkideen unserer Betriebe.

Beliebter Treffpunkt für Jung und Alt ist ab 22. November unser lauschiger Nusserlmarkt am Pfarrplatz mit seinem bunten Rahmenprogramm. Am 6. Dezember kommt der Nikola mit einer kleinen Überraschung für alle Kinder. Zahlreiche Chöre und Musikgruppen sorgen immer freitags und samstags bis 21. Dezember für klingende Weihnachtsstimmung.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben eine geruhsame Vorweihnachtszeit, harmonische Feiertage und ein gesundes, frohes neues Jahr!

Johann Wiesmüller
Tourismusverband Schwanenstadt

**...Schwanenstadt macht SINN
- davon sind wir überzeugt!**



Impressum

MagaSINN – Das Schwanenstadt Magazin. Erscheint 2 x jährlich; Auflage 21.000 Stk. Medienzweck: Informationen, Tipps & Services für Besucher von Schwanenstadt und der umliegenden Region. Bei den Berichten und Anzeigen handelt es sich um entgeltliche Werbeeinschaltungen. **Herausgeber, Medieninhaber u. Verleger:** Tourismusverband Schwanenstadt, Stadtplatz 54, 4690 Schwanenstadt. E-Mail: info@schwanenstadt.at, Tel. 07673 - 2255-321, www.schwanenstadt.at **Vorstand:** Jürgen Brandstätter (Obmann), Thomas Schwaiger, Johann Wiesmüller. **Redaktionsteam:** Sabine Rose, Thomas Schwaiger, Barbara Sommer, Johann Wiesmüller, Martina Willeit. **Konzept:** Sabine Rose / Barbara Sommer, www.strategisches-marketing.at **Druck:** Friedrich Druck & Medien GmbH, Zamenhofstr. 43-45, A-4020 Linz



„MODE ist wie Architektur:



Es ist alles eine Frage der Proportionen.“
Coco Chanel



„...und der versierten, ehrlichen Beratung“, fügen wir von Moden Zauner noch hinzu. Wir setzen Sie modisch optimal in Szene - für den Beruf, den Alltag, die Freizeit und den festlichen Anlass. Lassen Sie sich überraschen von unserem Mix aus schicken Marken, beliebten Klassikern, modischen Basics und extravaganten Hinguckern. Wir freuen uns auf Sie!

Stadtplatz 44, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2241, www.moden-zauner.at

VERANSTALTUNGEN

16.11.

Saisonstart Eislaufplatz 14.00 h

Der Eislaufplatz feiert heuer sein 30jähriges Bestehen!

SA 30.11. Eisdisco
18.00 – 21.00 h

SO 01.12. Nikolaus am Eis
14.00 h

SO 05.01. Spielefest am Eis
14.00 – 17.00 h

1



SA 11.01. Eisstock Stadt-Meisterschaften 2020 (ganztägig)

SO 05.01. Kinderfasching am Eis
14.00 – 17.00 h

Öffnungszeiten:

MO – SO 14 – 17.00 / 18 – 21.00 h

SO & Feiertag
zusätzlich: 10.00 – 13.00 h

Kontakt: Gitti Stritzinger
Reservierung: 0650 - 44 41 603

21.11.

Vernissage: Grete Kaindl und Ilse Menschick-Hartlieb

19.30 h, Stadtturmalerie

Dauer der Ausstellung:
22. 11. bis 13.12.2019

2



3

23.11.

Herbstkonzert Stadtkapelle Schwanenstadt

20.00 h, Stadtsaal

22.11. – 21.12.

Nusserlmarkt

17.00 – 21.30 h

Am Kirchenplatz

FR 29.11. Chor Chorisma
19.00 h

SA 30.11. Chor der NMS 2
Schwanenstadt und
Rüstorfer Jagdhornbläser
16.45 h

4



SA 07.12. LMS Trompetenklassen
F. Brunmayr & R. Poms
17.30 und 18.30 h

Perchten „Hongar Pass“
19:45 h

SA 14.12. Top Mountains Liners
19.45 h

FR 20.12. Chor VS Schwanenstadt
17.30 und 18.30 h

SA 21.12. Konzert Teresa Huprich
& Johannes Astecker
19.45 h

03.12.

Virtuose Celloklänge

**Philharmonisches
Cello-Duo Wien**

20.00 h, Süßmayr-Saal

Ein grandioser Abend mit Sebastian Bru und David Pen-netzdorfer, zwei international bekannten Österreichischen Meistern am Violoncello.

5



6

06.12.

Der Nikolaus kommt

18.00 h, Am Kirchenplatz

Was wird er wohl für die Kinder mitbringen? Wer weiß? Kommt einfach vorbei!

14.12

Adventkonzert des Hausruckchores

17.00 h, Stadtpfarrkirche

7



9

24.12.

Christmette

22.00 h, Stadtpfarrkirche

17.12

Adventkonzert der Landesmusikschule

18.30 h, Süßmayr-Saal

8

10

31.12.

Festliche Bläsermusik

16.00 h, Stadtpfarrkirche

Gelungene Fassadenbeleuchtung



STADT Leben

Bild links:

Auch das altehrwürdige Rathaus erstrahlt in neuem Licht.

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 09.05.2019 beschlossen, die Stadtplatz-Hausfassaden mit einer modernen LED-Beleuchtung zu versehen. Innerhalb kürzester Zeit wurden die Beleuchtungskörper durch die Firma Schneeberger aus Atzbach montiert. Dieses Projekt konnte nur deshalb realisiert werden, weil es eine hohe Zustimmung der Stadtplatz-Hausbesitzer gegeben hat – auf diesem Wege nochmal einen herzlichen Dank dafür. Finanziell unterstützt wurde das Vorhaben durch eine Leader-Förderung von EU, Bund und Land.

Am Donnerstag, den 31.10.2019 um 18.00 Uhr, hieß es dann „Licht an“ für die neue Fassadenbeleuchtung in Schwanenstadt. Die bisherige Straßenbeleuchtung wurde ausgeschaltet und die neue Beleuchtung feierlich in Betrieb genommen. Die zahlreichen Gäste staunten sehr über die neue Optik von Schwanenstadt.

Mit den richtigen Lichtakzenten bringt die neue Fassadenbeleuchtung nicht nur die Schönheit der Häuser mehr zum Ausdruck, sondern ist zudem auch sehr energiesparend und klimafreundlich. Die neue Beleuchtung bringt in den Nachtstunden ein Gefühl der Behaglichkeit und Sicherheit mit sich.

Das Ziel der Gemeindevertretung, Schwanenstadt besser in Szene zu setzen, ist mehr als gelungen.

Die Stadtkapelle Schwanenstadt umrahmte dieses Fest musikalisch und auch die Geschäfte und Gastronomie-Betriebe beteiligten sich an dieser Feier. Damit beginnt mit 1. November 2019 eine neue „Licht-Ära“ am Stadtplatz in Schwanenstadt.



Lara Maria Prohasca

Erfolgreiche Landesmusikschule Schwanenstadt

Toller Erfolg für die Landesmusikschule Schwanenstadt beim Bundeswettbewerb „prima la musica“, dem wichtigsten österreichischen Nachwuchswettbewerb für junge Musikerinnen und Musiker: **Lara Maria Prohasca** (Klavierkammermusik, Klasse Gerhard Hofer) erreichte einen 1. Preis, **Pavel Demetercá** (Trompete, Klasse Andreas Reichinger) und **Emma Dorfinger** (Querflöte, Klasse Bernhard Baumgartner) konnten sich über einen 2. Preis freuen.

Sie gehören somit österreichweit zu den besten musikalischen Nachwuchskräften in ihren Alterskategorien. Herzliche Gratulation zu den hervorragenden Leistungen!

Zauberhafte Geschenkidee!



Unsere „SehrGutscheine“ zaubern Ihren Lieben immer ein Lächeln ins Gesicht. Individuell und regional schenken – so einfach geht's!

GUTSCHEINE und passende Geschenkkuverts sind ganzjährig erhältlich bei:

- Büro des TVB im Stadtmamt
- Apotheke am Stadtplatz
- Moden Zauner
- Oberbank Schwanenstadt
- Schuhhaus Lederbauer
- Shell Station

Die Gutscheine im Wert von € 10,- werden von allen Geschäften und Gastronomiebetrieben Schwanenstadts gerne eingelöst!



- Save these dates:**
- 16.11. Große Jahresfeier
 - ab 22.11. Nusserlmarkt mit beheiztem Stüberl
 - 7.12. Perchtenparty mit den Hongar Pass
 - 21.12. Weihnachtsfeier
 - 24.12. Geöffnet ab 22:00 Uhr
 - 28.12. Probesilvester

Mit live DJ's, Tanzperformances und vielen Getränkespecials

Stadtplatz 28
Schwanenstadt



Neueröffnung Altstoffsammelzentrum

Ca. 3.000 Tonnen Abfall aller Kategorien werden im ASZ Schwanenstadt jährlich gesammelt. Nach dem, vom Bezirksabfallverband (BAV) Vöcklabruck durchgeführten, Umbau wurde es am 4.10. nach 7 Monaten Bauzeit feierlich eröffnet. Es verfügt nun über eine moderne Annahmehalle, einen neuen Problemstoffraum, ein Zwischenlager und eine Sägezahnrampe, an der sperrige Abfälle, Altholz, Alteisen und Grünschnitt komfortabler entsorgt werden können. Außerdem wurden Büro und Sanitäreinrichtungen erneuert, sowie ein Sozialraum eingerichtet.

Der Vorsitzende des BAV Bürgermeister Herbert Brunsteiner gab einen Rückblick zur Geschichte des ASZ. LAVU-Geschäftsführer



BAV Vorsitzender Bgm. Mag. Herbert Brunsteiner, BAV Verbandssekretär DI(FH) und Bgm. Kons. Karl Staudinger mit den drei Gewinnern.

Christian Ehrenguber und BGM Konsulent Karl Staudinger dankten für die gute Zusammenarbeit und den reibungslosen Ablauf. Gemeinsam segneten die Pfarrer Helmut Part (r.k.) und Matthias Bukovics (evang.) das neue ASZ. Die zahlreichen Gäste konnten an einem Gewinnspiel teilnehmen und wurden von den MitarbeiterInnen der Stadtgemeinde Schwanenstadt mit Unterstützung der Firma Hütthaler KG bewirtet.

ASZ Vor der Au 1, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 4560
Öffnungszeiten:
MO, SA 8.00 - 12.00
DI, FR 8.00 - 12.00 / 13.00 - 18.00

Alpenvereinsjugend Schwanenstadt



Ferienlager 2019, Postalm

Sei dabei! Gemeinsam entdecken und erleben wir die Natur. Jeden Freitag um 18.00 Uhr ist Jugendtreff zum Chillen, Klettern, Spielen, Touren besprechen uvm.

Kontakt: Patrick Aichmayr, Jugendteamleiter
Tel.: 0681 - 1028 3664
www.alpenverein.at/schwanenstadt

5. Gruppe für Pfarrcaritas Kindergarten



Mehr und mehr Familien nutzen das neu entstehende Wohnungsangebot in und um Schwanenstadt.

Dementsprechend groß ist die Nachfrage nach Kinderbetreuung. In nur 4 Monaten Bauzeit wurde in der ehemaligen Schwestern-Wohnung des Kindergartens in der Linzer Straße eine fünfte Kindergartengruppe eingerichtet und auch der Garten wurde erweitert. Auch das gesamte Dach des Kindergartens wurde saniert. Alle Arbeiten wurden rechtzeitig zum Kindergartenstart abgeschlossen. Hell, freundlich, einladend und perfekt abgestimmt auf die Bedürfnisse der Kinder – das Ergebnis kann sich sehen lassen! Auch im Garten ist jetzt noch mehr Platz zum Spielen und Rumtoben.

Bei der offiziellen Eröffnungsfeier am 11. Oktober wurde das gelungene Bauvorhaben gebührend gefeiert. Neben den Kindern, Eltern und Betreuerinnen waren auch die politischen Vertreter unserer Stadt sowie des Landes und

Bundes anwesend. BGM Kons. Karl Staudinger sprach in seiner Rede über die Entwicklung des Erweiterungsprojekts infolge der Wohnbau-Offensive in Schwanenstadt und lobte die gute Zusammenarbeit zwischen der Stadtgemeinde, der Pfarrcaritas mit Pfarrer Mag. Helmut Part und den Mitarbeiterinnen im Kindergarten.

NR Abgeordneter Ing. Klaus Lindinger dankte den Vertretern von Stadt und Pfarre für die Erweiterung, die jetzt allen Kindern in Schwanenstadt einen Kindergartenplatz ermöglicht. Auch die Vertreterin der Caritas OÖ lobte den Zubau und gratulierte Kindergartenleiterin Gerti Doblhammer zum modernen 5. Gruppenraum.

Jausenbrett mit Lasergravur und regionalen Produkten

Geschenksideen für Weihnachten?

Wir haben das passende für Sie!

Individuelle und regionale Firmen- und Vereinsweihnachtsgeschenke
Besuchen Sie uns jetzt!

wk-druck.at
der gezielte druck

Aich 5 | 4690 Schwanenstadt
07673 20 111 | office@wk-druck.at



Textilien mit
Logostick

DESIGN trends

Moderne Hörsysteme sind Wunderwerke der Technik,

die durch fachmännische Anpassung und Beratung jeden Tag Lebensqualität schenken. Als Meisterbetrieb ist es unser Ziel, rund ums Thema hören und verstehen Hörsysteme und die dazugehörenden Dienstleistungen auf höchstem Niveau und neustem Stand der Technik anzubieten.

Die Zusammenarbeit mit allen führenden Herstellern ermöglicht Ihnen zeitgemäße und aktuelle Hörsysteme bei uns zu erleben. Entsprechend Ihren Bedürfnissen finden wir gemeinsam das für Sie passende Hörgerät um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

Mehr als nur ein Hörgerät! Hightech trifft Lifestyle



Lassen Sie sich über die Möglichkeiten moderner Hörgeräte kostenlos und unverbindlich beraten. Wir optimieren Ihr Hörsystem. Auch wenn es nicht von uns angefertigt wurde!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



schwaiger
SEHEN UND VERSTEHEN

SCHWANENSTADT
WWW.PIMMINGER.COM

PIMMINGER
SCHUHE • ACCESSOIRES





**Für ein Seherlebnis,
so einzigartig wie Sie selbst!**



Moderne Augenoptik ist mehr als nur Ihr Optiker.

Denn neben unserem Handwerk verstehen wir uns vor allem auf die Kunst, Augenblicke in Eindrücke zu verwandeln. In Zeiten schneller Märkte wollen wir mit unseren Brillen dem Wunsch nach Entschleunigung gerecht werden.

Tradition, Authentizität, Qualität, Originalität und Nachhaltigkeit sind Werte, die vielen Produkten heute verloren gegangen sind. Bei uns finden Sie Produkte von Unternehmen, die sich mit der gleichen Leidenschaft ihren Kunden, ihren Produkten und ihren Mitarbeitern verpflichtet fühlen, so wie wir.

*Wir tun, was wir können
und können, was wir tun.*



Ihre Brille ist ein Statement

Sie kommuniziert, ob Sie es wollen oder nicht. Was sie kommuniziert, sollten Sie bestimmen. Beeindrucken Sie mit persönlichem Ausdruck.

Wir helfen Ihnen bei der Auswahl einer Fassung, die zu Ihnen passt und Ihren persönlichen Stil unterstreicht.

Für jeden Augen-Blick des Lebens!

schwaiger
SEHEN UND VERSTEHEN

Augenoptik | Hörakustik

Sparkassenplatz 1, 4690 Schwanenstadt

Tel. 07673 - 2337

www.sehenundverstehen.at



CR
COLLECTION RUESCH



*Jeder Diamant erinnert uns
an ein schönes Erlebnis.*

**Juwelier
DREIER**

A 4690 Schwanenstadt
Stadtplatz 49
tel +43/7673/20 0 52



STADT gespräch

Die Tischlerei Muhr feiert heuer ihr 100 jähriges Bestehen. Markus Muhr führt den Betrieb mit seiner Frau Elisabeth und 5 Mitarbeitern in 3. Generation. Wussten Sie, dass sich hinter der Fassade und dem neu gestalteten Schauraum am Stadtplatz 33 die „echte“ Tischlerwerkstatt befindet?

Herr Muhr, „100 Jahre Handwerk“ feiern Sie heuer. Wie viel Handwerk steckt denn wirklich noch in Ihrer Arbeit?

M.M. Mehr als man vielleicht glaubt! Und genau deshalb wollte ich das Fest hier im Betrieb machen, damit die Menschen sehen, dass wir unsere Möbel eigenhändig produzieren. Natürlich arbeiten wir auch digital und nutzen modernste Maschinen in der Werkstatt. Handwerk bedeutet aber viel mehr!

Was zum Beispiel?

M.M. Das Gefühl für Proportionen, Farben und den Werkstoff zu haben. Welches Holz für welchen Zweck eingesetzt und wie es be- und verarbeitet wird damit es effektiv zur Geltung kommt. Oder welche Materialien kombinierbar sind. Und essenziell für das Tischler-Handwerk ist, dass wir die Menschen, für die wir Räume und Möbel gestalten, mit ihren Bedürfnissen verstehen.

Wann haben Sie entschieden, den Betrieb zu übernehmen?

M.M. Das wollte ich immer schon! Als Kind habe ich gesagt: „Ich bin der Muhr, ich werd a Tischler“, und das ist mein Weg, der passt zu mir. Da kann ich mein Talent ausleben, kreativ sein, etwas schaffen, mich verwirklichen. Wobei ich ja nicht gleich nach der HTL in den Betrieb gegangen bin. Vorher habe ich 10 Jahre lang als Projektleiter in Wels gearbeitet, auch im Ausland. Was sehr wichtig für meine Entwicklung war.

Wie gehen Sie an Ihre Projekte heran?

M.M. Ich schaue mir die Räume an, rede mit den Kunden darüber, was in dem Raum passieren soll, was ihnen wichtig ist. Welche Möbel, Funktionalitäten, Farben gewünscht sind und schau', welches Potenzial in dem Raum an sich steckt. Dann entsteht bei mir eine Idee und in ein paar ruhigen Stunden, meist am Tagesrand, beginne ich den Entwurf zu zeichnen. Mit der Hand übrigens. Dann entsteht ein Bild davon, wie ich die Erwartungen der Kunden an den Raum und die Einrichtung erfasst habe.

Und der Kunde sagt sofort: „Ja, das machen wir“? Preis ist kein Thema?

M.M. Na, ganz so ist es nicht! Aber, was mich sehr freut ist, dass ich mit meinen Entwürfen und Ideen sehr, sehr oft richtig liege.



Im Detail muss man sich natürlich preislich abstimmen. Dennoch erlebe ich, dass die Idee, das Material, die Qualität der Ausführung und vor allem auch die Beratung von meinen Kunden als wertvoll verstanden und honoriert werden.

Was machen Sie am liebsten?

M.M. Entwerfen und planen. Ganz klar. Ich bin der Kreative im Team.

Worauf sind Sie besonders stolz?

M.M. Besonders stolz bin ich auf das, was die Eltern und Großeltern geleistet haben. Sie haben auch in schwierigen Zeiten mit viel Mut und Fleiß den Betrieb immer weiter entwickelt und die Basis für unseren heutigen Erfolg geschaffen. Und darauf, dass es uns als kleines Unternehmen immer noch gibt. Dafür bin ich auch meinem Team sehr dankbar.

Was wird die Zukunft bringen?

Ich bin natürlich kein Hellseher. Aber ich bin fest davon überzeugt, dass Qualität auf unserem hohen Niveau immer nachgefragt werden wird. Daher werden wir diesen Weg auch in Zukunft konsequent weitergehen:

Höchste Qualität sowohl in der Planung als auch in der Ausführung.



Markus Muhr
Tischlerei & Technisches Büro

Stadtplatz 43, 4690 Schwanenstadt
 Tel. 07673 - 23 16, office@markus-muhr.at
www.markus-muhr.at



INRA
Linzerstr. 15, 4690 Schwanenstadt
Ingrid Racher, Tel. 0699 - 100 53 012
www.inra.at



Mein Raum – mein Gleichgewicht

Die eigenen 4 Wände sollten Ruhepol und Kraftquelle für uns sein. Warum fühlen sich manche Menschen aber so gar nicht wohl in ihrer Wohnumgebung?

Mit ihrem Konzept der Wohnraum-Harmonisierung versucht Ingrid Racher Lösungsansätze zu bieten. „Raumgestaltung hat definitiv einen Einfluss auf unser Wohlbefinden“, erklärt sie, „das beginnt

schon beim Grundriss, der Anordnung der Räume, betrifft die Auswahl der Materialien, Farben und Formen der Möbel und Dekoration.“

Oft sind es Störfelder oder Elektrosmog, die erholsamen Schlaf verhindern. Meist können Unruhe und Anspannung schon durch kleine harmonisierende Maßnahmen spürbar reduziert und ausgeglichen werden.

MEINE Umwelt



Wir sollten viel mehr Bäume pflanzen!

Als Schattenspende in der zunehmenden Hitze sind sie unverzichtbar. Je nach Größe und Art können Bäume bis zu 100 kg Staub pro Jahr aufnehmen und bis zu 400 Liter Wasser pro Tag verdunsten; sie säubern und befeuchten also unsere Atemluft. Und sie nehmen CO₂ aus der Luft auf – ca. 2 bis 3 kg davon pro Stunde(!) – und speichern es in ihrem Holzkörper. Bäume leisten einen wesentlichen Beitrag zu unserer Lebensqualität!

Weitzer Parkett

Aus Holz
von glücklichen Bäumen

100% MADE IN AUSTRIA

BODEN AUS FREILANDHALTUNG

PARKETT AKTION!

HOLZ statt

holz-statt-plastik.com

RACHER – Boden • Türen • Stiegen
Linzer Straße 15 | 4690 Schwanenstadt
Tel.: +43 7673 2653 | office@racher.co.at
www.racher.co.at

Racher
Böden • Türen • Stiegen



LIEBE
geht durch
die Masche.

Wie ein aufmunternder
Händedruck der besten
Freundin, so warm
und herzlich sind
selbst gestrickte
Handschuhe.

Bei Roswitha Mair findest
du feinste Kuschelwolle,
edle Garne und alles,
was du sonst noch
brauchst, um
deine Liebsten
maschenhaft zu
beschenken.

strickbar
Roswitha Mair

Stadtplatz 56/57, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0664 - 46 83 946
www.strickbar.at

**Emotionen
sind
strickbar!**

ENERGIE & Empathie

Powerwurzel INGWER



Sie gehört zu den ältesten bekannten Genuss- und Heilmitteln der Welt. Aromatischer Ingwertee z.B. mit Zitrone, Zimt und Nelken wärmt und entspannt. Ingwer ist reich an Vitamin C, fördert Durchblutung und Verdauung, kann bei Übelkeit, Ängsten und Entzündungen hilfreich sein. Mit Ingwer kochen verleiht den Speisen einen leicht scharfen und würzig-süßlichen Geschmack.

STIMULATION für das Immunsystem



Seit der Antike schätzt man in den südlichen Ländern Europas die Zistrose als Heilpflanze gegen Infekte. Der Sirup kombiniert die antibakterielle Wirkung ihres Krautes mit den zellschützenden Stoffen des Granatapfels und der Vitamin C reichen Acerolakische. So stimulieren Sie Ihr Immunsystem bei Husten, Schnupfen, Halsweh, beugen grippalen Infekten vor und stärken sich gegen Umweltbelastungen und Stress. Auch für Wintersportler sehr zu empfehlen!

Winter-Tipp:
Sirup als stärken-
des Heißgetränk
genießen!
2 - 3 Esslöffel
in ca. ¼ Liter
heißem Wasser
auflösen.



Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2389
www.apothekeamstadtplatz.at



Natürliche Anziehung:
**Mutter
Natur
und
Väterchen
Frost**

Was für ein eingespieltes Team!
Wenn er es frieren lässt, sorgen
ihre Materialien dafür, dass wir es
warm haben, auf Schritt und Tritt.

Glückliche Füße mögen ehrliches Handwerk.
Auch im Winter stehen sie auf bunt.
Gemeinsam mit Leder, Lammfell und Filz
lächeln sie die Kälte einfach in die Flucht.



Stadtplatz 47, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 36 19
www.w4tler.at

Chico-Hängematten- u. Hängesesselaktion im Dezember: - 10 %

Freiraum für Körper, Geist & Seele



Renate M. Niedermayr weiß aus Selbsterfahrung und langjähriger energetischer Arbeit, dass im Leben nichts unmöglich ist. Die eigene Krankengeschichte lehrte sie, die Wirkung von natürlichen und alternativen Heilformen zu schätzen und anzuwenden.

Wertfrei begegnet sie den Anliegen der Menschen. Alles darf Platz haben. Mit verschiedensten Techniken der Heilenergetik gelingt es ihr, die Selbstheilungskräfte zu stimulieren und das Bewusstsein für Lösungsansätze zu schärfen.

Die neue Praxis mit Blick ins Grüne bietet dafür einen geschützten, wohltuenden Raum.

PRAXIS FÜR ENERGETIK
CRANIO SACRAL +
KINESIOLOGIE



Rainerpark 1, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0660 - 767 80 70, www.renergetik.at
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Jacqueline Schiller

Fitnesstrainerin,
Profi-Tänzerin,
Schwimmtrainerin
und ehemalige
Leistungssportlerin

Individuelle Körperwahrnehmung

Es gibt verschiedenste Gründe, Bewegung zu machen. Und jeder nimmt Bewegungsabläufe in seinem Körper unterschiedlich wahr. Auf dieser Erkenntnis baut Jacqueline Schiller ihre Trainingseinheiten auf: „Mir ist wichtig, dass jeder lernt, wie er mit seiner eigenen Körperstruktur am besten arbeitet. Wie jeder für sich sein „richtig“ im Ansteuern der Bewegung findet. „Unser Körper ist wandelbar und er ist zum Wohlfühlen da“, davon ist Frau Schiller überzeugt.

Ab sofort bietet sie exklusiv bei Mitterlehner-Training neben **GYROKINESIS®** noch weitere Kurse an. Bei Interesse einfach anfragen!

Jacqueline Schiller, Tel. 07673 - 41 273
jacqueline@mitterlehner-training.com



Modernes Wirbelsäulen- training

GYROKINESIS®

Mit Jacqueline Schiller,
von der GYROTONIC®
Sales Corp.
Zertifizierte
GYROKINESIS® Trainerin.



WAS verbirgt sich hinter dem Namen GYROKINESIS®?

GYROKINESIS® ist eine Trainingsform, die sich durch eine dreidimensionale Bewegungsführung, was das runde und durchaus ästhetische Erscheinungsbild ausmacht, von anderen Techniken abhebt. Die Bewegungen, die an Schwimmbewegungen und Yogapositionen erinnern, lassen sich durch drei Begriffe beschreiben: **Balance, Rhythmus und Koordination.**

Begonnen wird die Trainingseinheit auf einem Hocker sitzend mit einer Bewusstseinsstärkung für den eigenen Körper, worauf mit sanften Bewegungen langsam die gesamte Bewegungskapazität der Wirbelsäule erforscht und geschult wird.

Nachdem das Becken neu ausgerichtet und die Rückenmuskulatur trainiert wurde, steigt die Komplexität der Übungen langsam und findet schließlich einen Abschluss mit einer aktiven Stärkung der abdominalen Muskulatur, was den Trainierenden aufrecht, bewusst und gereinigt aus der Einheit entlässt.

GYROKINESIS® eignet sich für jüngere sowie auch ältere Menschen **mit Rückenproblemen** oder **mit Bedarf an Bewusstseinsschulung** über die Körperhaltung und ist ideal zum Einstieg ins Körpertraining geeignet.

Mitterlehner

Ihr Körper - Unsere Stärke

Rainerpark 1

4690 Schwanenstadt, Tel. 07673 - 41 273
www.mitterlehner-training.com

**Erstklassiges Trainingsangebot
in schönstem Ambiente.**



Wir von Mitterlehner sind Spezialisten für das Training des Bewegungsapparates und des Stoffwechsels. Jeder Mensch hat eigene körperliche Voraussetzungen, auf die wir individuell eingehen. In Kooperation mit Experten aus Medizin und Sportwissenschaft haben wir effiziente Programme für Fitness, Gesundheit und Wohlbefinden entwickelt. Diese werden auf das persönliche Trainingsziel abgestimmt – von der Wirbelsäule über das Gewebe bis hin zu Gelenken, Muskeln, Leistungssteigerung und Gewichtsoptimierung.

Darüber hinaus bieten wir verschiedene Workshops und Kurse, wie z.B. **Rückengymnastik**, **Yoga** und ganz neu – das innovative Wirbelsäulentraining **GYROKINESIS®**.

Neu im RAINERPARK!



Mitterlehner Training

Achtsamkeit statt Ablenkung

Angenehme Atmosphäre, professionelle Betreuung, modernste Geräte und Ihre Trainingsergebnisse stehen im Mittelpunkt. Lassen Sie sich auf die Signale Ihres Körpers ein und finden Sie im Training Ihr persönliches Gleichgewicht!

Flexible Öffnungszeiten

Auf Basis ihres individuellen Trainingsplans werden unsere Kunden vom Trainerteam angeleitet und betreut. Mitglieder können zwischen 5.00 Uhr morgens und 22.00 Uhr abends selbstständig trainieren.

NEU ab Dezember im Rainerpark!
OPEN HOUSE am 30. November 2019
mit tollen Eröffnungsangeboten.



Mitterlehner

Ihr Körper · Unsere Stärke
Rainerpark 1

4690 Schwanenstadt, Tel. 07673 - 41 273
www.mitterlehner-training.com
schwanenstadt@mitterlehner-training.com

*„Nachhaltigkeit find‘ ich wichtig.
Aber zu einem echten
Ökostromanbieter wechseln
- da hab ich keine Ahnung.“*

#machdasmalanders



Wir erklären alles ganz genau, es ist wirklich einfach!

www.kwv.at/machdasmalanders oder WhatsApp an 0676/6996000

Team-Lohnverrechnung



in Schwanenstadt, Graben 21

Löhne und Gehälter – das ist unsere Welt!

Simone Sammer, Sandra Diouf, Simone Kastner, Veronika Maier, Doris Fischer, Susanne Pohn sowie Sigrid Gföllner (nicht im Bild).



Brigitta Aitzetmüller

Das starke Team der Lohnverrechnung von ACHLEITNER + PARTNER Steuerberatung GmbH unter der Leitung von Frau Brigitta Aitzetmüller stellt sich vor:

Wir sind 8 Spezialistinnen für Arbeits-, Lohnsteuer- und Sozialversicherungsrecht. Wir kümmern uns mit höchster Genauigkeit um die korrekten Abrechnungen der Löhne und Gehälter und wir unterstützen unsere Klienten in allen abgabenrechtlichen Angelegenheiten.

Die laufenden Tätigkeiten der Personalverrechnung umfassen die Abrechnung aller Bezugsarten wie z. B. Löhne und Gehälter, die Verrechnung von Überstunden, Nichtleistungszeiten, Prämien und Reisekosten etc., aber auch die Verrechnung der laufenden Lohnabgaben.

Da jedoch die gesetzlichen Rahmenbedingungen immer komplexer werden, weitet sich das Aufgabenfeld der Personalverrechnung ständig aus. Um den gesetzlichen Anforderungen gerecht zu werden, gehören umfassende Beratungsleistungen zum Alltag. Durch laufende Aus- und Weiterbildungen im Bereich Arbeits-, Steuer- und Sozialversicherungsrecht betreuen wir unsere Klienten individuell und kompetent. Wir unterstützen Sie bei der Gestaltung von Dienstverträgen und Dienstzeugnissen, sowie bei Lohn- und Gehaltseinstufungen oder bei der Erstellung von diversen Einzel- und Betriebsvereinbarungen. Bei einer Prüfung lohnabhängiger Abgaben und Beiträge sind wir Ihr starker Partner. Machen Sie sich das Know-how unserer Spezialistinnen zunutze.

Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie.

Vöcklabruck

Hans-Hatschek-Straße 19-23
4840 Vöcklabruck
steuerberatung@achleitner-partner.at
+43 (0) 7672 / 77 611-0

Schwanenstadt

Graben 21
4690 Schwanenstadt
office@achleitner-partner.at
+43 (0) 7673 / 80 787-0

Frankenburg

Marktplatz 2/2
4873 Frankenburg
frankenburg@achleitner-partner.at
+43 (0) 7683 / 20 140

Andere Länder, andere Bedürfnisse



**Robuste
Hightech-Futtermühle
für Usbekistan.**

Eines der Tropper Erfolgsrezepte ist, sich genau auf die Bedürfnisse der Nutzer einzustellen. Fahrzeuge werden nach Kundenwunsch gebaut und so ausgestattet, wie es die Gegebenheiten im jeweiligen Land erfordern. Eine mobile Mühle ist 5.600 km von Schwanenstadt und nur 300 km von der afghanischen Grenze entfernt, unter extremen Bedingungen, im Einsatz. Das knapp 450.000 km² große Usbekistan setzt zunehmend auf die Schafzucht und die Vermarktung von Wolle und Fleisch. Die moderne MMX für die Futtermittelversorgung wurde robuster gebaut und u.a. mit einem Wasserabscheider für Diesel ausgestattet. Sogar der usbekische Staatspräsident hat die Mühle schon besichtigt!



Florian Rauscher

Werkstück

Stolz auf 2. Platz beim Bundeslehrlingswettbewerb!

Herzliche Gratulation an Florian Rauscher. Er sicherte sich als Fahrzeugbautechnik-Lehrling in der Kategorie „Stahlbau- und Schweißtechnik“ den hervorragenden 2. Platz! Handwerkliches Know-how und Geschick der Mitarbeiter in Kombination mit intelligenter Technik garantieren auch in Zukunft die besondere Qualität der Tropper Fahrzeuge.



Florian (3. v.l.) bei der Siegerehrung in Hallein

Tropper

Gewerbepark Ost 6, 4846 Redlham
Tel. 07673 - 2308
Lehrlingsinfo: Thomas Tropper
Email: thomas@tropper.at
www.tropper.at

Neben den Grundlagen der Metalltechnik wird in der Lehrlingsausbildung von Anfang an auch Sozialkompetenz vermittelt. Ein wertschätzendes Miteinander sichert den Erhalt des guten Arbeits- und Betriebsklimas.

Davon profitieren alle, auch die Jugendlichen, die oft nach der Lehre ihre Karriere hier fortsetzen.

Ganz ausgefuXt

Kompetente Hilfe bei Buchhaltung und Steuer-Angelegenheiten

Das garantiere ich meinen KundInnen.

Verlässlich loyal und diskret wie in der Finanzbranche üblich, stelle ich mich ganz auf Ihre Bedürfnisse ein. Ganz egal ob Sie als Privatperson, EPU-Unternehmer oder Geschäftsführer eines Klein- oder Mittelbetriebes zu mir kommen. Ich erkläre Ihnen gerne in welchem steuerlichen Rahmen Sie sich be-

wegen können und welche Ausgaben Sie in Ihrer Arbeitnehmerveranlagung ansetzen dürfen.

In Steuerfragen: Nicht verzagen – Waltraud fragen!

- Arbeitnehmerveranlagung
- Monats- u. Quartalsbuchhaltungen
- Einnahmen/Ausgaben-Rechnungen
- Überschuss-Rechnungen für Vermietungen/Verpachtungen
- Pauschalierungen
- Behördenschriftverkehr



Waltraud Schobesberger

Gewerbliche Buchhalterin · Personalverrechnerin
Stadtplatz 23b · 4690 Schwanenstadt · 0664 21 22 922

geförderte Eigentumswohnungen STEINERKIRCHEN

TOP LAGE



www.oowohnbau.at

- geförderte 2- und 3- Raum Wohnungen
- Eigengarten im EG, Balkon/Loggia im OG
- Tiefgarage, Lift
- barrierefrei
- geplante Fertigstellung im Frühjahr 2020

HWB 23 kWh/m²a; f_{GEE} 0,56

Kontakt:

Frau Erika Wagner
Tel.: +43 (0) 732 700 868-120
erika.wagner@oowohnbau.at



OÖWOHNBAU

REGIO nales

Bewusster Fleischgenuss geht über Gusto-Stückerl hinaus

In Zeiten von Klimaschutz und Ressourcenschonung bewegt sich der Trend bei Fleischliebhabern immer mehr in Richtung Tierwohl und Regionalität. Dementsprechend ernährt sich der Mensch wesentlich bewusster, möchte wissen, woher das Fleisch kommt, ob das Tier zuvor mit Respekt behandelt wurde und bei der Schlachtung nicht leiden musste. Wer sich mit Bio und Tierwohl beschäftigt, sollte jedoch auch darauf achten, dass nicht immer nur die Gusto-Stückerl wie Karree oder Schinken am Teller landen. Fakt ist nämlich, dass nicht so beliebte Fleischteile oft ins Ausland exportiert werden müssen.



**Respekt
und Tierwohl**

„Hütthalers Hofkultur“, Österreichs erfolgreichstes Tierwohl-Programm, verfolgt einen ganzheitlichen Ansatz in der heimischen Nutztierwirtschaft und Fleischverarbeitung: Beginnend beim regionalen Vertragslandwirt, über den Frächter und den 2019 neueröffneten Schlachthof bis hin zur Veredelung im eigenen Haus und dem Handel erfolgt alles aus Hütthalers Hand. Sozusagen „from stable to table“.

Tierwohl soll für alle leistbar sein!

„Unser Ziel war es auch, unsere Hofkultur-Tiere als Ganzes zu vermarkten. So können wir die Wertschöpfung garantieren, müssen den Mehrpreis nicht nur auf einzelne Edelteile abwälzen. Tierwohl sollte für alle Menschen leistbar sein. Mit unserem breiten Produktsortiment in ausgezeichneter Qualität ist uns das optimal gelungen“, erklärt Dr. Florian Hütthaler.

Letztendlich wirkt sich die Vermarktung eines ganzen Tieres auch positiv auf die Ökobilanz aus und stärkt zusätzlich die heimische Landwirtschaft. Bleibt die Wertschöpfung im eigenen Land, profitiert der Landwirt von einem stabileren Preis und kann sich so dem Tierwohl bestens widmen.

FrISCHE Blut- und Leberwurst!



Hütthaler's saisonale Spezialitäten sind immer etwas besonders Feines! Achten Sie auf diese zeitlich limitierten Angebote im Handel.



Linzer Straße 1, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2230 - 0
www.huetthaler.at / www.hofkultur.at

Die vielseitige Esskastanie



Die Früchte der Edelkastanien (auch Maronen) schmecken frisch geröstet, in einer speziellen Maronipfanne über offenem Feuer, vielleicht am besten. Man kann sie aber auch zuhause im Backrohr braten oder ungeschält kochen, schälen, als Beilage zu Wildgerichten reichen oder zu Suppe, süßer Creme oder Tortenfüllung (!) weiterverarbeiten.

Kastanienbäume lieben warmes, südliches Klima, wie der Wein. Dass sie bei uns in Oberösterreich wachsen ist außergewöhnlich! **Tipp:** Edelkastanienwald Wanderweg bei Unterach a. Attersee.

> 94 Wohnungen in mehreren Bauabschnitten
> Balkon/Loggia bzw. Terrasse/Loggia
> Mit Lift & Tiefgarage
> Ziegel-Massivbau
> HWB SK 30,4
f_{GEE} 0,79 (Haus 5)

Nähere Auskunft:
 Tel: +43-7672-31082-200
www.gsg-wohnen.at

PINSDORF

Vöcklabruck Straße

© by GSG - all rights reserved, Änderungen vorbehalten

SchwanenStadt
...macht Sinn!

NUSSERLMARKT



+ FR. 6. DEZEMBER, 18 UHR:
NIKOLAUS AM KIRCHENPLATZ

JEWELS FREITAG & SAMSTAG
22. NOV. - 21. DEZ. 19
17:00 - 21:30 UHR

KIRCHENPLATZ
SCHWANENSTADT

f /tourismusverband.schwanenstadt
www.schwanenstadt.at